Europos Parlamentas
2019-2024

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

2022/0424(COD)

5.7.2023

***I
PRANEŠIMO PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl išankstinės informacijos apie keleivius (API) rinkimo ir perdavimo siekiant sustiprinti ir palengvinti išorės sienų kontrolę, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2019/817 ir (ES) 2018/1726 ir panaikinama Tarybos direktyva 2004/82/EB (COM(2022)0729 – C9-0428/2022 – 2022/0424(COD))

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

Pranešėjas: Jan-Christoph Oetjen

Procedūrų sutartiniai ženklai

*	Konsultavimosi procedūra
***	Pritarimo procedūra
***I	Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
***II	Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
***III	Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose

Išbrauktos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu*** kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi ***pusjuodžiu kursyvu*** abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas ***pusjuodžiu kursyvu*** dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma

Naujos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu***. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „▌“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint ***pusjuodžiu kursyvu***, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant.
Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamos parengti galutinį tekstą.

TURINYS

Psl.

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS 5

AIŠKINAMOJI DALIS 37

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl išankstinės informacijos apie keleivius (API) rinkimo ir perdavimo siekiant sustiprinti ir palengvinti išorės sienų kontrolę, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2019/817 ir (ES) 2018/1726 ir panaikinama Tarybos direktyva 2004/82/EB
(COM(2022)0729 – C9-0428/2022 – 2022/0424(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

– atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2022)0729),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį, 77 straipsnio 2 dalies b ir e punktus bei 79 straipsnio 2 dalies c punktą, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C9-0428/2022),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

– atsižvelgdamas į 2023 m. balandžio 27 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę[1],

– atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

– atsižvelgdamas į Transporto ir turizmo komiteto nuomonę,

– atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą (A9-0000/2023),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkei perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

[1] Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) naudojant ***keliautojų*** duomenis ir skrydžių informaciją, perduodamus prieš ***keliautojų*** atvykimą, vadinamus išankstinės informacijos apie keleivius (API) duomenimis, prisidedama prie to, kad būtų paspartintas reikiamų patikrinimų kertant sieną vykdymas. Šiame reglamente šis procesas konkrečiai susijęs su trečiosios šalies arba valstybės narės, nedalyvaujančios taikant šį reglamentą, ir taikant šį reglamentą dalyvaujančios valstybės narės sienų kirtimu. Naudojant tokius duomenis sustiprinami patikrinimai prie tų išorės sienų, nes suteikiama pakankamai laiko, kad būtų galima atlikti nuodugnius ir išsamius visų ***keliautojų*** patikrinimus, nedarant neproporcingo neigiamo poveikio gera valia keliaujantiems asmenims. Todėl, siekiant užtikrinti patikrinimų prie išorės sienų veiksmingumą ir efektyvumą, turėtų būti nustatyta tinkama teisinė sistema, kuria būtų užtikrinta, kad valstybių narių kompetentingos sienos apsaugos institucijos tokiuose išorės sienos perėjimo punktuose turėtų prieigą prie API duomenų prieš ***keliautojams*** atvykstant;	(2) naudojant ***keleivių*** duomenis ir skrydžių informaciją, perduodamus prieš ***keleivių*** atvykimą, vadinamus išankstinės informacijos apie keleivius (API) duomenimis, prisidedama prie to, kad būtų paspartintas reikiamų patikrinimų kertant sieną vykdymas. Šiame reglamente šis procesas konkrečiai susijęs su trečiosios šalies arba valstybės narės, nedalyvaujančios taikant šį reglamentą, ir taikant šį reglamentą dalyvaujančios valstybės narės sienų kirtimu. Naudojant tokius duomenis sustiprinami patikrinimai prie tų išorės sienų, nes suteikiama pakankamai laiko, kad būtų galima atlikti nuodugnius ir išsamius visų ***keleivių*** patikrinimus, nedarant neproporcingo neigiamo poveikio gera valia keliaujantiems asmenims. Todėl, siekiant užtikrinti patikrinimų prie išorės sienų veiksmingumą ir efektyvumą, turėtų būti nustatyta tinkama teisinė sistema, kuria būtų užtikrinta, kad valstybių narių kompetentingos sienos apsaugos institucijos tokiuose išorės sienos perėjimo punktuose turėtų prieigą prie API duomenų prieš ***keleiviams*** atvykstant;

Or. en

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) kad būtų pasiekti šio reglamento tikslai, jis turėtų būti taikomas visiems oro vežėjams, vykdantiems skrydžius į Sąjungą, kaip apibrėžta šiame reglamente, apimant ir reguliariuosius, ir nereguliariuosius skrydžius, neatsižvelgiant į tuos skrydžius vykdančių oro vežėjų	(7) kad būtų pasiekti šio reglamento tikslai, jis turėtų būti taikomas visiems ***komerciniams*** oro vežėjams, vykdantiems skrydžius į Sąjungą, kaip apibrėžta šiame reglamente, apimant ir reguliariuosius, ir nereguliariuosius skrydžius, neatsižvelgiant į tuos skrydžius vykdančių oro vežėjų

įsisteigimo vietą;	įsisteigimo vietą***. Bendrajai aviacijai, pavyzdžiui, skraidymo mokykloms, kariniams ar medicininiams skrydžiams, šis reglamentas neturėtų būti taikomas***;

Or. en

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento
7 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(7a) tranzitu vykstančių keleivių, kurių pradinė išvykimo vieta ir galutinė paskirties vieta yra už valstybių narių, dalyvaujančių įgyvendinant šį reglamentą, teritorijos ribų ir kurie dėlto nekirs išorės sienų, atveju oro vežėjai neturėtų būti įpareigoti perduoti API duomenų;

Or. en

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) siekiant veiksmingumo ir teisinio tikrumo, informacijos elementai, kurie kartu sudaro API duomenis, kurie turi būti renkami ir vėliau perduodami pagal šį reglamentą, turėtų būti aiškiai ir išsamiai išvardyti, įskaitant informaciją, susijusią su kiekvienu ***keliautoju***, ir informaciją apie to ***keliautojo*** skrydį. Tokia skrydžių informacija turėtų apimti informaciją apie atvykimo į atitinkamos valstybės narės teritoriją sienos perėjimo punktą visais atvejais, kuriems taikomas šis reglamentas, tačiau ta informacija turėtų būti renkama	(8) siekiant veiksmingumo ir teisinio tikrumo, informacijos elementai, kurie kartu sudaro API duomenis, kurie turi būti renkami ir vėliau perduodami pagal šį reglamentą, turėtų būti aiškiai ir išsamiai išvardyti, įskaitant informaciją, susijusią su kiekvienu ***keleiviu***, ir informaciją apie to ***keleivio*** skrydį. Tokia skrydžių informacija turėtų apimti informaciją apie atvykimo į atitinkamos valstybės narės teritoriją sienos perėjimo punktą visais atvejais, kuriems taikomas šis reglamentas, tačiau ta informacija turėtų būti renkama tik tais

tik tais atvejais, kai taikytina pagal Reglamentą (ES) [API teisėsauga]***, t. y. ne tada, kai API duomenys yra susiję su ES vidaus skrydžiais***;	atvejais, kai taikytina pagal Reglamentą (ES) [API teisėsauga];

Or. en

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) ***automatizuotos priemonės suteikia keliautojams galimybę*** patiems pateikti tam tikrus API duomenis registracijos internetu proceso metu. Be kita ko, tokios priemonės galėtų būti, pavyzdžiui, saugi programėlė ***keliautojų*** išmaniajame telefone, kompiuteryje ar internetinėje vaizdo kameroje, kurioje būtų galima nuskaityti mašininio nuskaitymo kelionės dokumento duomenis. Jei ***keliautojai*** neužsiregistravo internetu, oro vežėjai praktiškai turėtų suteikti jiems galimybę registracijos oro uoste metu pateikti atitinkamus kompiuterio skaitomus API duomenis naudojant savitarnos kioską arba padedant oro transporto bendrovių darbuotojams prie registracijos langelio;	(10) ***keleiviams turėtų būti suteikta galimybė*** patiems pateikti tam tikrus API duomenis registracijos internetu proceso metu ***rankiniu būdu arba naudojantis automatizuotomis priemonėmis***. Be kita ko, tokios priemonės galėtų būti, pavyzdžiui, saugi programėlė ***keleivių*** išmaniajame telefone, kompiuteryje ar internetinėje vaizdo kameroje, kurioje būtų galima nuskaityti mašininio nuskaitymo kelionės dokumento duomenis. Jei ***keleiviai*** neužsiregistravo internetu, oro vežėjai praktiškai turėtų suteikti jiems galimybę registracijos oro uoste metu pateikti atitinkamus kompiuterio skaitomus API duomenis naudojant savitarnos kioską arba padedant oro transporto bendrovių darbuotojams prie registracijos langelio***. Keleiviui turėtų būti suteikta galimybė teikti duomenis nemokamai***;

Or. en

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) siekiant užtikrinti, kad	(13) siekiant užtikrinti, kad

kompetentingų sienos apsaugos institucijų iš anksto atliekami išankstiniai patikrinimai būtų veiksmingi ir efektyvūs, toms institucijoms perduodamuose API duomenyse turėtų būti pateikiami ***keliautojų***, kurie yra pasirengę faktiškai kirsti išorės sienas, t. y. ***keliautojų***, kurie faktiškai yra lėktuve, duomenys. Todėl oro vežėjai turėtų perduoti API duomenis iškart po to, kai uždaromi įlaipinimo vartai. Be to, API duomenys padeda kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms atskirti teisėtus ***keliautojus*** nuo jas dominančių ***keliautojų***, todėl gali reikėti atlikti papildomus patikrinimus, o tam reikėtų toliau koordinuoti ir rengti paskesnes priemones, kurių reikia imtis keliautojams atvykus. Taip galėtų atsitikti, pavyzdžiui, tais atvejais, kai yra netikėtai daug institucijas dominančių ***keliautojų***, kurių fiziniai patikrinimai pasienyje galėtų turėti neigiamos įtakos patikrinimams kertant sieną ir kitų teisėtų ***keliautojų*** laukimo laikui pasienyje. Siekiant suteikti kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms galimybę parengti tinkamas ir proporcingas priemones pasienyje, pavyzdžiui, laikinai padidinti darbuotojų skaičių arba perskirstyti darbuotojus, visų pirma dėl skrydžių, kuriuos vykdant laiko nuo keleivių įlaipinimo pabaigos iki atvykimo prie išorės sienų nepakanka, kad kompetentingos sienos apsaugos institucijos galėtų parengti tinkamiausią atsaką, API duomenys turėtų būti taip pat perduodami prieš įlaipinant kiekvieną ***keliautoją***, kai jis registruojamas skrydžiui;

kompetentingų sienos apsaugos institucijų iš anksto atliekami išankstiniai patikrinimai būtų veiksmingi ir efektyvūs, toms institucijoms perduodamuose API duomenyse turėtų būti pateikiami ***keleivių***, kurie yra pasirengę faktiškai kirsti išorės sienas, t. y. ***keleivių***, kurie faktiškai yra lėktuve, duomenys. Todėl oro vežėjai turėtų perduoti API duomenis iškart po to, kai uždaromi įlaipinimo vartai. Be to, API duomenys padeda kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms atskirti teisėtus ***keleivius*** nuo jas dominančių ***keleivių***, todėl gali reikėti atlikti papildomus patikrinimus, o tam reikėtų toliau koordinuoti ir rengti paskesnes priemones, kurių reikia imtis keliautojams atvykus. Taip galėtų atsitikti, pavyzdžiui, tais atvejais, kai yra netikėtai daug institucijas dominančių ***keleivių***, kurių fiziniai patikrinimai pasienyje galėtų turėti neigiamos įtakos patikrinimams kertant sieną ir kitų teisėtų ***keleivių*** laukimo laikui pasienyje. Siekiant suteikti kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms galimybę parengti tinkamas ir proporcingas priemones pasienyje, pavyzdžiui, laikinai padidinti darbuotojų skaičių arba perskirstyti darbuotojus, visų pirma dėl skrydžių, kuriuos vykdant laiko nuo keleivių įlaipinimo pabaigos iki atvykimo prie išorės sienų nepakanka, kad kompetentingos sienos apsaugos institucijos galėtų parengti tinkamiausią atsaką, API duomenys turėtų būti taip pat perduodami prieš įlaipinant kiekvieną ***keleivį***, kai jis registruojamas skrydžiui***.*** ***Siekiant sumažinti poveikį oro vežėjams ir sukurti sinergiją su kitais oro vežėjams taikomais ataskaitų teikimo įpareigojimais, nustatytais Reglamente (ES) 2017/2226, Reglamente (ES) 2018/1240 ir Reglamente (EB) Nr. 767/2008, ir išvengti dubliavimosi, oro vežėjai turėtų perduoti API duomenis kiekvieno keleivio registracijos metu naudodamiesi interaktyviąja API pagal tarptautinius standartus, naudodamiesi esama vežėjų sąsaja. Oro vežėjai turėtų***

gauti prasmingą atsakymą dėl interaktyviosios API perdavimo pagal Reglamentą (ES) 2017/2226, Reglamentą (ES) 2018/1240 ir Reglamentą (EB) Nr. 767/2008;

Or. en

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento
13 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(13a) siekiant pagerinti duomenų kokybę, maršruto parinktuvas turėtų patikrinti, ar oro vežėjų jam perduoti API duomenys atitinka tinkamus duomenų formatus. Jei maršruto parinktuvas patikrina, kad duomenys neatitinka tinkamų duomenų formatų, maršruto parinktuvas turėtų nedelsdamas automatiniu būdu apie tai pranešti atitinkamam oro vežėjui;

Or. en

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) siekiant užtikrinti, kad kompetentingos sienos apsaugos institucijos turėtų pakankamai laiko visų ***keliautojų***, įskaitant tolimaisiais ir jungiamaisiais skrydžiais keliaujančius asmenis, išankstiniams patikrinimams atlikti, taip pat pakankamai laiko užtikrinti, kad oro vežėjų renkami ir perduodami API duomenys būtų išsamūs, tikslūs ir naujausi, ir prireikus paprašyti oro vežėjų pateikti	(16) siekiant užtikrinti, kad kompetentingos sienos apsaugos institucijos turėtų pakankamai laiko visų ***keleivių***, įskaitant tolimaisiais ir jungiamaisiais skrydžiais keliaujančius asmenis, išankstiniams patikrinimams atlikti, taip pat pakankamai laiko užtikrinti, kad oro vežėjų renkami ir perduodami API duomenys būtų išsamūs, tikslūs ir naujausi, ir prireikus paprašyti oro vežėjų pateikti

papildomų paaiškinimų, pataisymų ar papildymų, kompetentingos sienos apsaugos institucijos turėtų pagal šį reglamentą gautus API duomenis saugoti nustatytą laikotarpį, kuris neviršija to, kas tikrai būtina tiems tikslams pasiekti. Kad oro vežėjai galėtų atsakyti į tokius prašymus, jie taip pat turėtų saugoti API duomenis, kuriuos jie perdavė pagal šį reglamentą, tą patį nustatytą ir griežtai būtiną laikotarpį;	papildomų paaiškinimų, pataisymų ar papildymų, kompetentingos sienos apsaugos institucijos turėtų pagal šį reglamentą gautus API duomenis saugoti nustatytą laikotarpį, kuris neviršija to, kas tikrai būtina tiems tikslams pasiekti. Kad oro vežėjai galėtų atsakyti į tokius prašymus, jie taip pat turėtų saugoti API duomenis, kuriuos jie perdavė pagal šį reglamentą, tą patį nustatytą ir griežtai būtiną laikotarpį;
	Or. en

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) maršruto parinktuvas turėtų būti naudojamas tik tam, kad oro vežėjams būtų lengviau perduoti API duomenis kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms pagal šį reglamentą ir informacijos apie keleivius skyriams (PIU) pagal Reglamentą (ES) [API teisėsauga], ir jis neturėtų būti API duomenų saugykla. Dėl šios priežasties ir siekiant kuo labiau sumažinti neteisėtos prieigos ar kitokio netinkamo naudojimo riziką ir laikantis duomenų kiekio mažinimo principo, bet koks API duomenų saugojimas maršruto parinktuve turėtų būti apribotas tiek, kiek tikrai būtina su perdavimu susijusiais techniniais tikslais, o API duomenys iš maršruto parinktuvo turėtų būti nedelsiant, visam laikui ir automatiškai ištrinami nuo to momento, kai užbaigiamas perdavimas***, arba, kai aktualu pagal Reglamentą (ES) [API teisėsauga], API duomenys iš viso neturi būti perduodami***;	(19) maršruto parinktuvas turėtų būti naudojamas tik tam, kad oro vežėjams būtų lengviau perduoti API duomenis kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms pagal šį reglamentą ir informacijos apie keleivius skyriams (PIU) pagal Reglamentą (ES) [API teisėsauga], ir jis neturėtų būti API duomenų saugykla. Dėl šios priežasties ir siekiant kuo labiau sumažinti neteisėtos prieigos ar kitokio netinkamo naudojimo riziką ir laikantis duomenų kiekio mažinimo principo, bet koks API duomenų saugojimas maršruto parinktuve turėtų būti apribotas tiek, kiek tikrai būtina su perdavimu susijusiais techniniais tikslais, o API duomenys iš maršruto parinktuvo turėtų būti nedelsiant, visam laikui ir automatiškai ištrinami nuo to momento, kai užbaigiamas perdavimas;
	Or. en

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento
23 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(23) atsižvelgiant į susijusius Sąjungos interesus, išlaidos, kurias eu-LISA patirs vykdydama savo užduotis pagal šį reglamentą ir Reglamentą (ES) [API teisėsauga], ***susijusias su maršruto parinktuvu,*** turėtų būti dengiamos iš Sąjungos biudžeto. Tas pats turėtų būti taikoma atitinkamoms valstybių narių išlaidoms, susijusioms su jų jungtimis su maršruto parinktuvu ir integracija su juo, kaip reikalaujama pagal šį reglamentą ir pagal taikytinus teisės aktus, išskyrus tam tikras išimtis. Išlaidas, kurioms taikomos šios išimtys, turėtų padengti kiekviena atitinkama valstybė narė;	(23) atsižvelgiant į susijusius Sąjungos interesus, išlaidos, kurias ***Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas ir*** eu-LISA patirs vykdydama savo užduotis pagal šį reglamentą ir Reglamentą (ES) [API teisėsauga], susijusias su maršruto parinktuvu, turėtų būti dengiamos iš Sąjungos biudžeto. Tas pats turėtų būti taikoma atitinkamoms valstybių narių išlaidoms, susijusioms su jų jungtimis su maršruto parinktuvu ir integracija su juo, kaip reikalaujama pagal šį reglamentą ir pagal taikytinus teisės aktus, išskyrus tam tikras išimtis. Išlaidas, kurioms taikomos šios išimtys, turėtų padengti kiekviena atitinkama valstybė narė***. Išlaidas, kurias patiria nepriklausomos nacionalinės priežiūros institucijos, vykdydamos pagal šį reglamentą ir Reglamentą (ES) [API teisėsauga] joms pavestas užduotis, taip pat padengia atitinkamos valstybės narės***;

Or. en

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento
35 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(35) šiuo reglamentu neturėtų būti daromas poveikis valstybių narių galimybei pagal savo nacionalinę teisę numatyti API duomenų rinkimo iš kitų šiame reglamente nenurodytų transporto paslaugų teikėjų sistemą, jei tokie nacionalinės teisės aktai atitinka Sąjungos teisę;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šis reglamentas taikomas oro vežėjams, vykdantiems reguliariuosius arba nereguliariuosius skrydžius į Sąjungą.	Šis reglamentas taikomas oro vežėjams, vykdantiems reguliariuosius arba nereguliariuosius skrydžius į Sąjungą. ***Bendrajai aviacijai šis reglamentas netaikomas.***

Or. en

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) oro vežėjas – Direktyvos (ES) 2016/681 3 straipsnio 1 punkte apibrėžta oro transporto įmonė;	a) oro vežėjas – Direktyvos (ES) 2016/681 3 straipsnio 1 punkte apibrėžta oro transporto įmonė***, išskyrus oro transporto įmones, vykdančias bendrosios aviacijos operacijas***;

Or. en

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) bendroji aviacija – visos civilinės aviacijos operacijos, išskyrus reguliariojo oro susisiekimo paslaugas ir nereguliariuosius skrydžius už atlygį arba samdos pagrindais, kaip apibrėžta

	Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos (ICAO) klasifikacijoje;

Or. en

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) reguliarusis skrydis – pagal nustatytą tvarkaraštį vykdomas skrydis, į kurį bilietus gali įsigyti plačioji visuomenė;	e) reguliarusis skrydis – pagal nustatytą tvarkaraštį vykdomas ***komercinis*** skrydis, į kurį bilietus gali įsigyti plačioji visuomenė;

Or. en

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) nereguliarusis skrydis – skrydis, kuris nėra vykdomas pagal nustatytą tvarkaraštį ir kuris nebūtinai yra įprasto ar reguliariojo maršruto dalis;	f) nereguliarusis skrydis – ***komercinis*** skrydis, kuris nėra vykdomas pagal nustatytą tvarkaraštį ir kuris nebūtinai yra įprasto ar reguliariojo maršruto dalis;

Or. en

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos h punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
h) keleivis – bet kuris asmuo, išskyrus įgulos narius, kuris yra arba bus vežamas orlaivyje gavus oro vežėjo sutikimą, kai	h) keleivis – bet kuris asmuo, išskyrus įgulos narius, ***nebent jie nevykdo tarnybinių pareigų,*** kuris yra arba bus

toks sutikimas išreiškiamas tuo, kad tas asmuo yra įtrauktas į keleivių sąrašą;	vežamas orlaivyje gavus oro vežėjo sutikimą, kai toks sutikimas išreiškiamas tuo, kad tas asmuo yra įtrauktas į keleivių sąrašą;

Or. en

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos j punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
j) keliautojas – keleivis arba įgulos narys;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos k punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
k) išankstinės informacijos apie keleivius duomenys arba API duomenys – ***keliautojo*** duomenys ir skrydžio informacija, atitinkamai nurodyti 4 straipsnio 2 ir 3 dalyse;	k) išankstinės informacijos apie keleivius duomenys arba API duomenys – ***keleivio*** duomenys ir skrydžio informacija, atitinkamai nurodyti 4 straipsnio 2 ir 3 dalyse;

Or. en

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Oro vežėjai renka ***keliautojų*** API duomenis, kuriuos sudaro atitinkamai šio	1. Oro vežėjai renka ***keleivių*** API duomenis, kuriuos sudaro atitinkamai šio

straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodyti ***keliautojų*** duomenys ir skrydžio informacija, susiję su 2 straipsnyje nurodytais skrydžiais, kad tuos API duomenis pagal 6 straipsnį būtų galima perduoti į maršruto parinktuvą.	straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodyti ***keleivių*** duomenys ir skrydžio informacija, susiję su 2 straipsnyje nurodytais skrydžiais, kad tuos API duomenis pagal 6 straipsnį būtų galima perduoti į maršruto parinktuvą. ***Tais atvejais, kai vienas ar keli oro vežėjai vykdo jungtinį skrydį, pareiga perduoti API duomenis tenka skrydį vykdančiam oro vežėjui.***

Or. en

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. API duomenis sudaro šie ***keliautojo*** duomenys, susiję su kiekvienu ***keliautoju*** skrydyje:	2. API duomenis sudaro ***tik*** šie ***keleivio*** duomenys, susiję su kiekvienu ***keleiviu*** skrydyje:

Or. en

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 2 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) ar keliautojas yra keleivis ar įgulos narys (keliautojo statusas);	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 2 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) ***informacija apie susodinimą, pvz.,*** keleiviui orlaivyje skirtos vietos numeris, kai oro vežėjas renka tokią informaciją;	g) keleiviui orlaivyje skirtos vietos numeris, kai oro vežėjas renka tokią informaciją;

Or. en

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 2 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
h) ***informacija apie bagažą, pvz.,*** registruotų bagažo vienetų skaičius, kai oro vežėjas renka tokią informaciją.	h) registruotų bagažo vienetų skaičius ***ir svoris***, kai oro vežėjas renka tokią informaciją.

Or. en

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. API duomenis taip pat sudaro ši skrydžio informacija, susijusi su kiekvieno ***keliautojo*** skrydžiu:	3. API duomenis taip pat sudaro ***tik*** ši skrydžio informacija, susijusi su kiekvieno ***keleivio*** skrydžiu:

Or. en

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 3 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) skrydžio identifikacinis numeris	a) skrydžio identifikacinis numeris

arba, jei tokio numerio nėra, kitos aiškios ir tinkamos skrydžio identifikavimo priemonės;	arba, ***kai vienas ar keli oro vežėjai vykdo bendrojo kodo skrydį, skrydžių identifikaciniai numeriai, arba*** jei tokio numerio nėra, kitos aiškios ir tinkamos skrydžio identifikavimo priemonės;

Or. en

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Oro vežėjai 4 straipsnio 2 dalies a–d punktuose nurodytus API duomenis renka naudodamiesi automatizuotomis priemonėmis atitinkamo ***keliautojo*** kelionės dokumento kompiuterio skaitomiems duomenims rinkti. Jie tai daro laikydamiesi 4 dalyje nurodytų išsamių techninių reikalavimų ir eksploatavimo taisyklių, jei tokios taisyklės yra priimtos ir taikytinos.	Oro vežėjai 4 straipsnio 2 dalies a–d punktuose nurodytus API duomenis renka naudodamiesi automatizuotomis priemonėmis atitinkamo ***keleivio*** kelionės dokumento kompiuterio skaitomiems duomenims rinkti. Jie tai daro laikydamiesi 4 dalyje nurodytų išsamių techninių reikalavimų ir eksploatavimo taisyklių, jei tokios taisyklės yra priimtos ir taikytinos.

Or. en

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Jei oro vežėjai suteikia galimybę registruotis internetu, jie suteikia keleiviams galimybę pateikti 4 straipsnio 2 dalies a–d punktuose nurodytus API duomenis registracijos internetu proceso metu.

Or. en

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Oro vežėjai API duomenis į maršruto parinktuvą perduoda elektroninėmis priemonėmis. Jie tai daro laikydamiesi 3 dalyje nurodytų išsamių taisyklių, jei tokios taisyklės yra priimtos ir taikytinos.	1. Oro vežėjai ***užšifruotus*** API duomenis į maršruto parinktuvą perduoda elektroninėmis priemonėmis. Jie tai daro laikydamiesi 3 dalyje nurodytų išsamių taisyklių, jei tokios taisyklės yra priimtos ir taikytinos.

Or. en

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Oro vežėjai perduoda API duomenis tiek registracijos metu, tiek iš karto po to, kai uždaromi įlaipinimo vartai, t. y. kai keleiviai yra įlipę į išvykimui rengiamą orlaivį ir nebegali įlipti į orlaivį arba iš jo išlipti.	2. Oro vežėjai perduoda API duomenis tiek registracijos metu, tiek iš karto po to, kai uždaromi įlaipinimo vartai, t. y. kai keleiviai yra įlipę į išvykimui rengiamą orlaivį ir nebegali įlipti į orlaivį arba iš jo išlipti. ***Registracijos metu oro vežėjai API duomenis perduoda naudodamiesi interaktyvia API sąsaja pagal tarptautinius standartus. Kai oro vežėjas API duomenis perduoda naudodamasis interaktyvia API sąsaja, jis gauna reikšmingą atsakymą pagal Reglamentą (ES) 2017/2226, Reglamentą (ES) 2018/1240 ir Reglamentą (EB) Nr. 767/2008.***

Or. en

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Komisijai pagal 37 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas nustatant būtinas išsamias taisykles dėl bendrų protokolų ir tinkamų duomenų formatų, naudotinų perduodant API duomenis į 1 dalyje nurodytą maršruto parinktuvą.	3. Komisijai pagal 37 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas nustatant būtinas išsamias taisykles dėl bendrų protokolų ir tinkamų duomenų formatų, naudotinų perduodant ***užšifruotus*** API duomenis į 1 dalyje nurodytą maršruto parinktuvą.

Or. en

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento
8 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Oro vežėjai ***48*** valandas nuo skrydžio pradžios saugo su tuo keleiviu susijusius API duomenis, kuriuos jie surinko pagal 4 straipsnį. Pasibaigus tam laikotarpiui jos nedelsdamos ir visam laikui ištrina tuos API duomenis.	1. Oro vežėjai ***24*** valandas nuo skrydžio pradžios saugo su tuo keleiviu susijusius API duomenis, kuriuos jie surinko pagal 4 straipsnį. Pasibaigus tam laikotarpiui jos nedelsdamos ir visam laikui ištrina tuos API duomenis.

Or. en

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento
8 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kompetentingos sienos apsaugos institucijos ***48*** valandas nuo skrydžio pradžios saugo su tuo keleiviu susijusius API duomenis, kuriuos jos gavo per maršruto parinktuvą pagal 11 straipsnį. Pasibaigus tam laikotarpiui jos nedelsdamos ir visam laikui ištrina tuos API duomenis.	2. Kompetentingos sienos apsaugos institucijos ***24*** valandas nuo skrydžio pradžios saugo su tuo keleiviu susijusius API duomenis, kuriuos jos gavo per maršruto parinktuvą pagal 11 straipsnį. Pasibaigus tam laikotarpiui jos nedelsdamos ir visam laikui ištrina tuos API duomenis.

Or. en

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl reglamento
8 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	8a straipsnis
	Nediskriminavimas ir pagrindinės teisės
	Tvarkant asmens duomenis pagal šį reglamentą ir Reglamentą (ES) [API teisėsauga] duomenų subjektai nediskriminuojami dėl lyties, rasės, odos spalvos, etninės arba socialinės kilmės, genetinių požymių, kalbos, religijos ar tikėjimo, politinių ar kitų pažiūrų, priklausymo nacionalinei mažumai, nuosavybės, gimimo aplinkybių, negalios, amžiaus ar seksualinės orientacijos. Juos tvarkant visapusiškai paisoma žmogaus orumo, asmens neliečiamybės ir pagrindinių teisių, įskaitant teisę į privatų gyvenimą ir asmens duomenų apsaugą. Ypač daug dėmesio skiriama vaikams, vyresnio amžiaus žmonėms ir neįgaliesiems. Visų pirma atsižvelgiama į geriausius vaiko interesus.

Or. en

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl reglamento
8 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	8b straipsnis
	Teisių gynimo priemonės
	Valstybės narės užtikrina, kad asmenys, kuriems taikomos šiame reglamente numatytos priemonės, turėtų teisę į

	veiksmingą teisių gynimo priemonę, kad apgintų savo teises.

Or. en

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) saugus centrinės infrastruktūros ir kompetentingų sienos apsaugos institucijų bei PIU ryšių kanalas ir saugus centrinės infrastruktūros ir oro vežėjų ryšių kanalas API duomenims perduoti ir visiems su jais susijusiems ryšiams palaikyti.	b) saugus centrinės infrastruktūros ir kompetentingų sienos apsaugos institucijų bei PIU ryšių kanalas ir saugus centrinės infrastruktūros ir oro vežėjų ryšių kanalas API duomenims perduoti ir ***persiųsti, taip pat*** visiems su jais susijusiems ryšiams palaikyti.

Or. en

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Maršruto parinktuvas suteikia galimybę priimti ir perduoti užšifruotus API duomenis.

Or. en

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Maršruto parinktuvu naudojasi tik oro	Maršruto parinktuvu naudojasi tik oro

vežėjai API duomenims perduoti ir kompetentingos sienos apsaugos institucijos bei PIU – API duomenims gauti atitinkamai pagal šį reglamentą ir Reglamentą (ES) [API teisėsauga].	vežėjai ***užšifruotiems*** API duomenims perduoti ir kompetentingos sienos apsaugos institucijos bei PIU – ***užšifruotiems*** API duomenims gauti atitinkamai pagal šį reglamentą ir Reglamentą (ES) [API teisėsauga].

Or. en

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl reglamento
11 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Maršruto parinktuvas nedelsdamas ir automatiškai perduoda pagal 6 straipsnį į jį perduotus API duomenis 4 straipsnio 3 dalies c punkte nurodytos valstybės narės kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms. Jis tai daro pagal šio straipsnio 4 dalyje nurodytas išsamias taisykles, jei tokios taisyklės yra priimtos ir taikytinos.	Maršruto parinktuvas nedelsdamas ir automatiškai perduoda pagal 6 straipsnį į jį perduotus ***užšifruotus*** API duomenis 4 straipsnio 3 dalies c punkte nurodytos valstybės narės kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms. Jis tai daro pagal šio straipsnio 4 dalyje nurodytas išsamias taisykles, jei tokios taisyklės yra priimtos ir taikytinos.

Or. en

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl reglamento
11 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės narės užtikrina, kad tik tinkamai įgalioti kompetentingų sienos apsaugos institucijų darbuotojai turėtų prieigą prie jiems per maršruto parinktuvą perduodamų API duomenų. Jos nustato tam būtinas taisykles. Į tas taisykles įtraukiamos tų darbuotojų ir jų profilių sąrašo sudarymo ir reguliaraus atnaujinimo taisyklės.	3. Valstybės narės užtikrina, kad tik tinkamai įgalioti ***ir parengti*** kompetentingų sienos apsaugos institucijų darbuotojai turėtų prieigą prie jiems per maršruto parinktuvą perduodamų API duomenų. Jos nustato tam būtinas taisykles. Į tas taisykles įtraukiamos tų darbuotojų ir jų profilių sąrašo sudarymo ir reguliaraus atnaujinimo taisyklės.

Or. en

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento
11 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Komisijai pagal 37 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas nustatant būtinas išsamias technines ir procedūrines taisykles dėl API duomenų perdavimo iš 1 dalyje nurodyto maršruto parinktuvo.	4. Komisijai pagal 37 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas nustatant būtinas išsamias technines ir procedūrines taisykles dėl ***užšifruotų*** API duomenų perdavimo iš 1 dalyje nurodyto maršruto parinktuvo.

Or. en

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl reglamento
12 straipsnio 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Maršruto parinktuvui pagal šį reglamentą ir Reglamentą (ES) [API teisėsauga] perduoti API duomenys saugomi maršruto parinktuve tik tiek, kiek tai būtina siekiant užbaigti perdavimą atitinkamoms sienų apsaugos institucijoms arba PIU, atsižvelgiant į tuos reglamentus, ir nedelsiant, visam laikui ir automatizuotai ištrinami iš maršruto parinktuvo ***abiem*** toliau nurodytais atvejais:	Maršruto parinktuvui pagal šį reglamentą ir Reglamentą (ES) [API teisėsauga] perduoti API duomenys saugomi maršruto parinktuve tik tiek, kiek tai būtina siekiant užbaigti perdavimą atitinkamoms sienų apsaugos institucijoms arba PIU, atsižvelgiant į tuos reglamentus, ir nedelsiant, visam laikui ir automatizuotai ištrinami iš maršruto parinktuvo toliau nurodytais atvejais:

Or. en

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento
12 straipsnio 1 pastraipos a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) tais atvejais, kai maršruto parinktuvas techniškai negali vėliau perduoti API duomenų kompetentingoms nacionalinėms institucijoms, praėjus 12 valandų;

Or. en

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento
12 straipsnio 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) Reglamento (ES) [API teisėsauga] atveju, kai API duomenys yra susiję su kitais ES vidaus skrydžiais nei tie, kurie įtraukti į to reglamento 5 straipsnio 2 dalyje nurodytus sąrašus.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
eu-LISA žurnaluose registruoja visas duomenų tvarkymo operacijas, susijusias su API duomenų perdavimu maršruto parinktuvu pagal šį reglamentą ir Reglamentą (ES) [API teisėsauga]. Tuose žurnaluose ***registruojama***:	eu-LISA žurnaluose registruoja visas duomenų tvarkymo operacijas, susijusias su API duomenų perdavimu maršruto parinktuvu pagal šį reglamentą ir Reglamentą (ES) [API teisėsauga]. Tuose žurnaluose ***nurodoma***:

Or. en

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Oro vežėjai sukuria visų duomenų tvarkymo operacijų pagal šį reglamentą, vykdomų naudojant 5 straipsnio 2 dalyje nurodytas automatizuotas priemones, registracijos žurnalus. Tuose registracijos žurnaluose nurodoma API duomenų perdavimo data, laikas ir vieta.	2. Oro vežėjai sukuria visų duomenų tvarkymo operacijų pagal šį reglamentą, vykdomų naudojant 5 straipsnio 2 dalyje nurodytas automatizuotas priemones, registracijos žurnalus. Tuose registracijos žurnaluose nurodoma API duomenų perdavimo data, laikas ir vieta. ***tuose registracijos žurnaluose negali būti asmens duomenų.***

Or. en

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 5 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tačiau jei tie registracijos žurnalai reikalingi procedūroms, skirtoms API duomenų saugumui ir vientisumui arba tvarkymo operacijų teisėtumui stebėti arba užtikrinti, kaip nurodyta 2 dalyje, ir tuo metu, kai baigiasi pirmoje pastraipoje nurodytas laikotarpis, šios procedūros jau yra pradėtos, eu-LISA ir oro vežėjai ***gali saugoti*** tuos žurnalus tiek, kiek būtina toms procedūroms atlikti. Tokiu atveju jie nedelsdami ištrina tuos registracijos žurnalus, kai jie nebėra būtini toms procedūroms atlikti.	Tačiau jei tie registracijos žurnalai reikalingi procedūroms, skirtoms API duomenų saugumui ir vientisumui arba tvarkymo operacijų teisėtumui stebėti arba užtikrinti, kaip nurodyta 2 dalyje, ir tuo metu, kai baigiasi pirmoje pastraipoje nurodytas laikotarpis, šios procedūros jau yra pradėtos, eu-LISA ir oro vežėjai***, prieš tai informavę Komisiją ir pateikę jai pagrindimą, saugo*** tuos žurnalus tiek, kiek būtina toms procedūroms atlikti. Tokiu atveju jie nedelsdami ištrina tuos registracijos žurnalus, kai jie nebėra būtini toms procedūroms atlikti.

Or. en

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl reglamento
19 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Reglamento (ES) 2016/679 51 straipsnyje nurodytos ***kompetentingos nacionalinės duomenų apsaugos*** institucijos ***užtikrina, kad*** šio reglamento tikslais ***kompetentingos sienos apsaugos institucijos*** pagal atitinkamus tarptautinius audito standartus bent kartą per ketverius metus ***atliktų*** API duomenų, kurie yra asmens duomenys, tvarkymo operacijų auditą.	1. Reglamento (ES) 2016/679 51 straipsnyje nurodytos ***nepriklausomos priežiūros*** institucijos šio reglamento tikslais pagal atitinkamus tarptautinius audito standartus bent kartą per ketverius metus ***atlieka kompetentingų*** sienos apsaugos ***institucijų vykdomų*** API duomenų, kurie yra asmens duomenys, tvarkymo operacijų auditą.

Or. en

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl reglamento
19 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas ***užtikrina, kad*** šio reglamento ir Reglamento (ES) [API teisėsauga] tikslais ***eu-LISA*** pagal atitinkamus tarptautinius audito standartus bent kartą per metus ***atliktų*** API duomenų, kurie yra asmens duomenys, tvarkymo operacijų auditą. To audito ataskaita siunčiama Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai, valstybėms narėms ir eu-LISA. eu-LISA suteikiama galimybė pateikti pastabas prieš patvirtinant ataskaitas.	2. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas šio reglamento ir Reglamento (ES) [API teisėsauga] tikslais pagal atitinkamus tarptautinius audito standartus bent kartą per metus atlieka ***eu-LISA vykdomo*** API duomenų, kurie yra asmens duomenys, tvarkymo operacijų auditą. To audito ataskaita siunčiama Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai, valstybėms narėms ir eu-LISA. eu-LISA suteikiama galimybė pateikti pastabas prieš patvirtinant ataskaitas.

Or. en

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
eu-LISA ir valstybių narių išlaidos	eu-LISA, ***Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno, nacionalinių priežiūros institucijų*** ir valstybių narių išlaidos

Or. en

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno patirtos išlaidos, susijusios su pagal šį Reglamentą jam pavestomis užduotimis, padengiamos iš Sąjungos bendrojo biudžeto.

Or. en

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 2 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2b. Išlaidas, kurias patiria nepriklausomos nacionalinės priežiūros institucijos, vykdydamos pagal šį reglamentą joms pavestas užduotis, taip pat padengia valstybės narės;

Or. en

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Savanoriškas maršruto parinktuvo naudojimas taikant Direktyvą ***2004/81/EB***	Savanoriškas maršruto parinktuvo naudojimas taikant Direktyvą ***2004/82/EB***

Or. en

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jeigu oro vežėjas pradeda naudoti maršruto parinktuvą pagal 1 dalį, jis ir toliau naudoja maršruto parinktuvą, kad perduotų tokią informaciją ***atitinkamai atsakingai institucijai***, iki šio reglamento taikymo pradžios datos, nurodytos 39 straipsnio antroje pastraipoje. Tačiau toks naudojimas nutraukiamas nuo atitinkamos tos institucijos nustatytos dienos, jei ta institucija mano, kad yra objektyvių priežasčių, dėl kurių reikia jį nutraukti, ir apie tai atitinkamai informavo oro vežėją.	2. Jeigu oro vežėjas pradeda naudoti maršruto parinktuvą pagal 1 dalį, jis ir toliau naudoja maršruto parinktuvą, kad perduotų tokią informaciją ***atitinkamoms atsakingoms valstybės narės institucijoms***, iki šio reglamento taikymo pradžios datos, nurodytos 39 straipsnio antroje pastraipoje. Tačiau toks naudojimas nutraukiamas nuo atitinkamos tos institucijos nustatytos dienos, jei ta institucija mano, kad yra objektyvių priežasčių, dėl kurių reikia jį nutraukti, ir apie tai atitinkamai informavo oro vežėją.

Or. en

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Iki šio reglamento taikymo pradžios datos, nurodytos ***21*** straipsnio antroje pastraipoje, valstybės narės praneša	3. Iki šio reglamento taikymo pradžios datos, nurodytos ***39*** straipsnio antroje pastraipoje, valstybės narės praneša

Komisijai institucijų, kurias jos paskyrė pagal 1 dalį, pavadinimus bei kontaktinius duomenis ir išsamias taisykles, kurias jos nustatė pagal 2 dalį. Jos nedelsdamos praneša Komisijai apie visus vėlesnius jų pokyčius ar pakeitimus.	Komisijai institucijų, kurias jos paskyrė pagal 1 dalį, pavadinimus bei kontaktinius duomenis ir išsamias taisykles, kurias jos nustatė pagal 2 dalį. Jos nedelsdamos praneša Komisijai apie visus vėlesnius jų pokyčius ar pakeitimus.

Or. en

Pakeitimas 56

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Valstybės narės užtikrina, kad už sistemingą arba nuolatinį šiame reglamente nustatytų įsipareigojimų nevykdymą būtų taikomos iki 10 mln. EUR finansinės sankcijos, nepaisant valstybių narių teisės papildomai skirti nefinansines sankcijas.

Or. en

Pakeitimas 57

Pasiūlymas dėl reglamento
31 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Kiekvieną ketvirtį eu-LISA skelbia maršruto parinktuvo veikimo statistinius duomenis, kuriuose visų pirma nurodomas ***keliautojų***, visų pirma ***keliautojų***, kurie įlipo į orlaivį su netiksliais, neišsamiais arba nebeaktualiais API duomenimis, su nepripažintu kelionės dokumentu, be galiojančios vizos, be galiojančio kelionės leidimo arba dėl kurių pranešta apie užsibuvimą, skaičius, pilietybė ir išvykimo šalis.	1. Kiekvieną ketvirtį eu-LISA skelbia maršruto parinktuvo veikimo statistinius duomenis, kuriuose visų pirma nurodomas ***keleivių***, visų pirma ***keleivių***, kurie įlipo į orlaivį su netiksliais, neišsamiais arba nebeaktualiais API duomenimis, su nepripažintu kelionės dokumentu, be galiojančios vizos, be galiojančio kelionės leidimo arba dėl kurių pranešta apie užsibuvimą, skaičius, pilietybė ir išvykimo šalis.

Or. en

Pakeitimas 58

Pasiūlymas dėl reglamento
31 straipsnio 5 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. eu-LISA turi teisę susipažinti su toliau nurodytais API duomenimis, perduotais į maršruto parinktuvą, tik 38 straipsnyje nurodytų ataskaitų teikimo tikslais ir statistikos rengimo pagal šį straipsnį tikslais, tačiau tokia prieiga nesuteikia galimybės nustatyti atitinkamų ***keliautojų*** tapatybės:	5. eu-LISA turi teisę susipažinti su toliau nurodytais API duomenimis, perduotais į maršruto parinktuvą, tik 38 straipsnyje nurodytų ataskaitų teikimo tikslais ir statistikos rengimo pagal šį straipsnį tikslais, tačiau tokia prieiga nesuteikia galimybės nustatyti atitinkamų ***keleivių*** tapatybės:

Or. en

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl reglamento
31 straipsnio 5 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ar keliautojas yra keleivis ar įgulos narys;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 60

Pasiūlymas dėl reglamento
31 straipsnio 5 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ***keliautojo*** pilietybės, lyties ir gimimo metų;	b) ***keleivio*** pilietybės, lyties ir gimimo metų;

Or. en

Pakeitimas 61

Pasiūlymas dėl reglamento
31 straipsnio 5 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) tam pačiam skrydžiui užsiregistravusių ***keliautojų*** skaičiaus;	e) tam pačiam skrydžiui užsiregistravusių ***keleivių*** skaičiaus;

Or. en

Pakeitimas 62

Pasiūlymas dėl reglamento
31 straipsnio 5 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) ar ***keliautojo*** asmens duomenys yra tikslūs, išsamūs ir aktualūs.	g) ar ***keleivio*** asmens duomenys yra tikslūs, išsamūs ir aktualūs.

Or. en

Pakeitimas 63

Pasiūlymas dėl reglamento
31 straipsnio 5 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Jokia šios dalies nuostata neturi įtakos statistinių duomenų anonimiškumui.

Or. en

Pakeitimas 64

Pasiūlymas dėl reglamento
31 straipsnio 6 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	6a. Šio straipsnio 5 dalyje nurodytus duomenis draudžiama naudoti automatizuotai ar neautomatizuotai rizikos analizei, profiliavimui ar rizikos prognozavimo vertinimui.

Or. en

Pakeitimas 65

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisija, glaudžiai bendradarbiaudama su kompetentingomis sienos apsaugos institucijomis, kitomis atitinkamomis valstybių narių institucijomis, oro vežėjais ir atitinkamomis Sąjungos agentūromis, parengia ir viešai paskelbia praktinį vadovą, kuriame pateikiamos šio reglamento įgyvendinimo gairės, rekomendacijos ir geriausios praktikos pavyzdžiai.	Komisija, glaudžiai bendradarbiaudama su kompetentingomis sienos apsaugos institucijomis, kitomis atitinkamomis valstybių narių institucijomis, oro vežėjais ir atitinkamomis Sąjungos agentūromis, ***visų pirma Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir Pagrindinių teisių agentūra,*** parengia ir viešai paskelbia praktinį vadovą, kuriame pateikiamos šio reglamento įgyvendinimo gairės, rekomendacijos ir geriausios praktikos pavyzdžiai***, įskaitant pagrindinių teisių laikymąsi ir sankcijas pagal 30 straipsnį***.

Or. en

Pakeitimas 66

Pasiūlymas dėl reglamento
32 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	32a straipsnis
	API RYŠIŲ PALAIKYMO GRUPĖ
	1. API ryšių palaikymo grupė

įsteigiama nuo [vienas mėnuo nuo šio reglamento įsigaliojimo] pagal horizontaliąsias Komisijos ekspertų grupių kūrimo ir veiklos taisykles. Ji sudaro palankesnes sąlygas valstybių narių, ES institucijų ir suinteresuotųjų šalių bendradarbiavimui ir padeda keistis informacija apie su šiuo reglamentu susijusius įsipareigojimus ir klausimus.

2. API ryšių palaikymo grupę sudaro Europos Komisijos, atitinkamų valstybių narių institucijų, Europos Parlamento ir eu-LISA atstovai. Prireikus API ryšių palaikymo grupė gali pakviesti atitinkamas suinteresuotąsias šalis, visų pirma oro vežėjų atstovus, EDAPP ir nepriklausomas nacionalines priežiūros institucijas, dalyvauti jos veikloje. API ryšių palaikymo grupei pirmininkauja Komisijos atstovas.

Or. en

Pakeitimas 67

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 1 pastraipa
Reglamentas (ES) 2019/817
39 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Agentūra eu-LISA sukuria ir savo techninėse stotyse įdiegia CASS, kurios prieglobą ji vykdo ir kurioje saugomi Reglamento (ES) 2017/2226 63 straipsnyje, Reglamento (EB) Nr. 767/2008 17 straipsnyje, Reglamento (ES) 2018/1240 84 straipsnyje, Reglamento (ES) 2018/1861 60 straipsnyje ir Reglamento (ES) 2018/1860 16 straipsnyje nurodyti pagal ES informacinę sistemą logiškai atskirti duomenys ir statistiniai duomenys iš Reglamento (ES) .../...* [šio reglamento] 31 straipsnio 1 dalyje nurodyto maršruto parinktuvo. Prieiga prie	2. Agentūra eu-LISA sukuria ir savo techninėse stotyse įdiegia CASS, kurios prieglobą ji vykdo ir kurioje saugomi Reglamento (ES) 2017/2226 63 straipsnyje, Reglamento (EB) Nr. 767/2008 17 straipsnyje, Reglamento (ES) 2018/1240 84 straipsnyje, Reglamento (ES) 2018/1861 60 straipsnyje ir Reglamento (ES) 2018/1860 16 straipsnyje nurodyti pagal ES informacinę sistemą logiškai atskirti duomenys ir statistiniai duomenys iš Reglamento (ES) .../...* [šio reglamento] 31 straipsnio 1 dalyje nurodyto maršruto parinktuvo. Prieiga prie

CASS suteikiama tik ataskaitų teikimo ir statistinių duomenų rinkimo tikslais institucijoms, nurodytoms Reglamento (ES) 2017/2226 63 straipsnyje, Reglamento (EB) Nr. 767/2008 17 straipsnyje, Reglamento (ES) 2018/1240 84 straipsnyje, Reglamento (ES) 2018/1861 60 straipsnyje ir Reglamento (ES) .../... [šio reglamento] 38 straipsnio 2 dalyje, naudojant kontroliuojamą, saugią prieigą ir konkrečius naudotojų profilius.	CASS suteikiama tik ataskaitų teikimo ir statistinių duomenų rinkimo tikslais institucijoms, nurodytoms Reglamento (ES) 2017/2226 63 straipsnyje, Reglamento (EB) Nr. 767/2008 17 straipsnyje, Reglamento (ES) 2018/1240 84 straipsnyje, Reglamento (ES) 2018/1861 60 straipsnyje ir Reglamento (ES) .../... [šio reglamento] 38 straipsnio 2 dalyje, naudojant kontroliuojamą, saugią prieigą ir konkrečius naudotojų profilius. ***Visų pirma draudžiama naudotis CASS rizikos analizei, profiliavimui ar rizikos prognozavimo vertinimui.***

Or. en

Pakeitimas 68

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Ne vėliau kaip [vieni metai po šio reglamento įsigaliojimo dienos] ir po to kasmet maršruto parinktuvo kūrimo etape eu-LISA parengia ir Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia maršruto parinktuvo kūrimo padėties ataskaitą. Toje ataskaitoje pateikiama išsami informacija apie patirtas išlaidas ir bet kokią riziką, kuri gali turėti įtakos bendroms išlaidoms, kurios pagal 25 straipsnį turi būti dengiamos iš Sąjungos bendrojo biudžeto.	2. Ne vėliau kaip [vieni metai po šio reglamento įsigaliojimo dienos] ir po to kasmet maršruto parinktuvo kūrimo etape eu-LISA parengia ir Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia maršruto parinktuvo kūrimo padėties ataskaitą. Toje ataskaitoje pateikiama išsami informacija apie patirtas išlaidas ir bet kokią riziką, kuri gali turėti įtakos bendroms išlaidoms, kurios pagal 25 straipsnį turi būti dengiamos iš Sąjungos bendrojo biudžeto. ***Nuo tos dienos, kai maršruto parinktuvas pradeda veikti, o vėliau – kiekvienais metais, Komisija įvertina, ar Daugiametės finansinės programos (DFP) 4 11 10 02 biudžeto eilutės (eu-LISA) biudžetas apima maršruto parinktuvo gero projektavimo, kūrimo, prieglobos ir techninio valdymo poreikius, ir prireikus nedelsdama pasiūlo biudžeto asignavimų pakeitimą.***

Or. en

AIŠKINAMOJI DALIS

Šiuo reglamentu atnaujinama ir keičiama Direktyva 2004/82/EB – galiojanti išankstinės informacijos apie keleivius (API) duomenų teisinė sistema, kuria siekiama palengvinti išorės sienų kontrolę, kovoti su nelegalia imigracija ir didinti vidaus saugumą. Nors Direktyva 2004/82/EB pasirodė esanti veiksminga gerinant sienų kontrolę, dėl jos nevienodo taikymo nacionaliniu lygmeniu atsirado neatitikimų, kurie dabar šalinami taikant naujas Komisijos pasiūlytas taisykles.

Konkrečiau, šiuo reglamentu nustatoma:

1) nuostatos dėl oro vežėjų API duomenų rinkimo ir perdavimo maršruto parinktuvui, taisyklės dėl kompetentingų institucijų atliekamo API duomenų tvarkymo ir oro vežėjų bei kompetentingų institucijų atliekamo API duomenų saugojimo ir ištrynimo;
2) vieno duomenų priėmimo ir tolesnio paskirstymo punkto – maršruto parinktuvo, kurį valdys eu-LISA, įsteigimas; taip pat maršruto parinktuvo naudojimo ir API duomenų pašalinimo iš maršruto parinktuvo taisyklės bei procedūros, taikomos tais atvejais, kai naudoti maršruto parinktuvą techniškai neįmanoma;
3) nuostatos dėl asmens duomenų apsaugos, taip pat dėl oro vežėjų ir kompetentingų institucijų užtikrinamo saugumo ir savikontrolės;
4) taisyklės ir sąlygos, susijusios su galimybe oro vežėjams pirmą kartą savanoriškai naudotis maršruto parinktuvu prieš jį pradedant taikyti privalomai;
5) priežiūros reikalavimai ir galimos sankcijos, jei oro vežėjai nesilaiko reikalavimų.

Į šį reglamentą taip pat įtraukiamos biudžeto nuostatos, pagal kurias iš Sąjungos biudžeto bus finansuojamas maršruto parinktuvo įrengimas ir veikimas, taip pat valstybių narių (su tam tikromis išimtimis) patirtos išlaidos, susijusios su jų jungtimis ir integracija su maršruto parinktuvu.

Pranešėjo pozicija

Šiuo reglamentu pat turėtų būti leidžiama valdžios institucijoms iš anksto įvertinti būtinus oro uostuose vykdomos kontrolės pajėgumus, o oro vežėjams – veiksmingiau ir greičiau tvarkyti informaciją registracijos metu. Todėl pranešėjas palankiai vertina šį racionalesnį ir paprastesnį oro vežėjams skirtą API duomenų teikimo metodą, naudojantis centralizuota sistema. Jis taip pat pritaria nuomonei, kad skaitmeninimas ir automatizavimas gali būti naudinga priemonė siekiant sumažinti klaidų skaičių ir sudaryti sąlygas keleiviams sklandžiau keliauti. Vis dėlto šiuo reglamentu turėtų būti vengiama pakenkti teisėto keliautojo kelionių patirčiai. Šiuo klausimu buvo pateiktas išaiškinimas dėl registracijos internetu galimybės, taip pat dėl apribojimo taikyti mokesčius keleiviams, kai duomenys pateikiami oro uoste.

Pranešėjas taip pat pritaria ketinimui užtikrinti geresnę API duomenų kokybę, kad būtų lengviau atlikti patikrinimus prie išorės sienų, kartu pabrėždamas, kad būtina visapusiškai gerbti piliečių pagrindinę teisę į duomenų apsaugą. Atsižvelgiant į neskelbtiną asmens duomenų pobūdį, nustatomas reikalavimas šifruoti API duomenis, kai oro vežėjas perduoda juos maršruto parinktuvui, o vėliau – kompetentingoms institucijoms. Pranešėjas taip pat siūlo aiškiai apriboti statistinių duomenų naudojimą konkretiems 31 straipsnyje apibrėžtiems tikslams. Dėl nuoseklumo ir proporcingumo priežasčių pranešėjas taip pat ketina į šio

reglamento taikymo sritį neįtraukti įgulos narių ir tranzitu vykstančių keleivių.

Pranešėjas mano, kad šiuo teisės aktu turėtų būti sudarytos palankesnės sąlygos žmonėms keliauti sutrumpinant išlaipinimo laiką ir kertant sieną atliekamus fizinius patikrinimus. Todėl pranešėjas 38 straipsnyje įtraukia nuostatą, pagal kurią reikalaujama, kad Komisija atliktų šio reglamento poveikio teisėtų keliautojų kelionių patirčiai vertinimą. Jis taip pat ragina sukurti API ryšių palaikymo grupę, kad būtų sustiprintas valstybių narių, ES institucijų ir suinteresuotųjų šalių bendradarbiavimas ir keitimasis informacija. Nuomonės referentas supranta, kad tam tikrais atvejais oro vežėjams registracijos žurnalus gali reikėti saugoti ilgiau nei API duomenų saugumo ir vientisumo stebėsenos ar užtikrinimo arba tvarkymo operacijų teisėtumo stebėsenos ar užtikrinimo procedūrų atveju. Kadangi laikinojo saugojimo laikotarpio pratęsimo priežastys nebuvo pakankamai aiškios, atsižvelgiant į šio reglamento tikslą, pranešėjas pageidauja sutrumpinti duomenų saugojimo laikotarpį tiek oro vežėjams, tiek kompetentingoms sienos apsaugos institucijoms iki 24 valandų.

Dėl sankcijų, taikomų oro vežėjams už šiame reglamente nustatytų įpareigojimų nesilaikymą, pranešėjas pritaria ketinimui užtikrinti, kad jos būtų veiksmingos ir atgrasančios, tačiau jis pageidauja nustatyti didžiausią sankcijų ribą, kad būtų visiškai užtikrintas proporcingumas. Pranešėjas mano, kad maršruto parinktuvo veikimui skirti finansiniai asignavimai lems jo sėkmę, todėl eu-LISA turėtų būti suteikti būtini ištekliai. Be to, atsižvelgdamas į numatomą EDAPP ir nacionalinių duomenų apsaugos institucijų užduočių skaičiaus padidėjimą, pranešėjas taip pat įtraukė nuostatas dėl jų patiriamų išlaidų padengimo.

Kalbant apie Reglamente (ES) [API teisėsauga] pateiktas nuostatas ir nuorodas, susijusias su ES vidaus skrydžiais, pranešėjas norėtų, kad jos būtų išbrauktos iš teksto, nes kyla abejonių, ar siūlomas maršruto parinktuvo filtravimo mechanizmas visiškai atitiktų sprendimo *Ligue des droits humans* reikalavimus. Be to, jis laikosi nuomonės, kad atskiros nuostatos dėl nediskriminavimo ir teisių gynimo priemonių yra esminės pagrindinių teisių apsaugos priemonės, kurios taikomos horizontaliai.

Pranešėjas taip pat mano, kad įpareigojimas teikti API duomenis taip pat turėtų būti taikomas ir kitoms transporto priemonėms. Todėl jis nesutinka su Komisijos pasiūlymu į 35 konstatuojamąją dalį įtraukti įvadinę nuostatą.